لباس‌های مجسمه ترامپ عوض شد

موزه مادام توسو در لندن بلافاصله پس از مسجل‌شدن شکست دونالد ترامپ در جریان رقابت‌های انتخابات ریاست‌جمهوری آمریکا، لباس‌های مجسمه مومی او را تغییر داد. تلاش‌شده ترامپ در پوشش جدید، بیشتر شبیه یك گلف باز باشد. به همین دلیل کیفی مملو از لوازم گلف‌بازی نیز در کنار مجسمه او قرار داده شده است. پیش از این مجسمه او دارای پوشش کت و شلوار و کراواتی قرمز بود./یورونیوز

کرونا دوتارنواز شهیر شیروانی را با خود برد

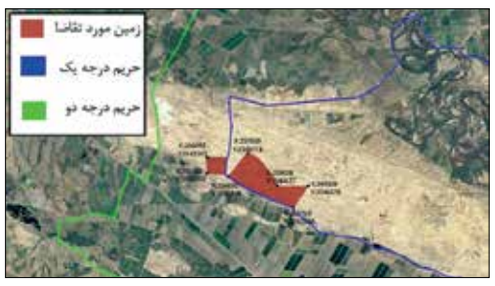
رحمان گواهی از هنرمندان نسل میانی دوتار نوازی منطقه خراسان شمالی بود. این هنرمند دوتارنواز شیروانی، طی سال‌های اخیر در جشنواره‌های مختلف مرتبط با موسیقی اقوام ایران حضور مؤثری داشت و چندی پیش نیز در جریان برگزاری نهمین جشنواره ملی موسیقی نواحی ایران مورد تجلیل و قدردانی قرار گرفت. محبوبیت او در میان مخاطبان موسیقی شمال خراسان، بیشتر به‌واسطه اجرای آثار گذشتگان و استادان خود در این حوزه بود. رحمان گواهی چند روز پیش به دلیل ابتلا به کرونا دارفانی را وداع گفت./جام‌جم‌دیلی

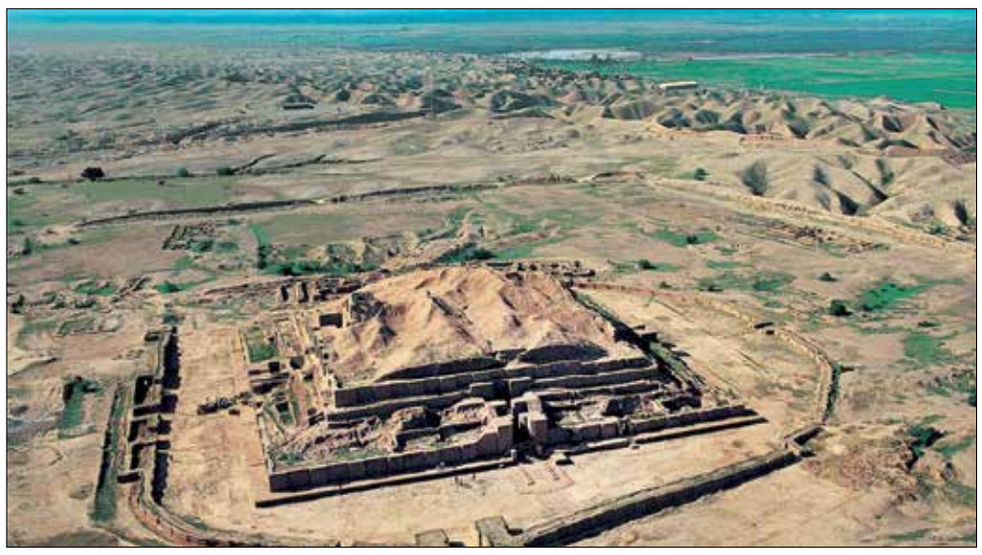
تکمیلی

هم توسعه اقتصادی هم حفظ میراث فرهنگی

چغازنبیل که به زبان عیلامی باستان دور اونتاش نامیده می‌شود، مجموعه‌ای به جا مانده از دوران عیلام باستان است که در استان خوزستان و در میان مسیر شوشتر و شوش (از شرق به غرب) و مابین دزفول و اهواز (از شمال به جنوب) قرار گرفته است. با این حال به دلیل این‌که در ۴۲ کیلومتری شرق شهر شوش قرار دارد، بخشی از محدوده شهرستان شوش به شمار می‌رود. عدنان غزی، فرماندار شهرستان شوش مسوول دیگری است که درباره ساخت کارخانه در حریم این اثر تاریخی به سوالات ما پاسخ می‌دهد. او با تاکید بر این‌که روال قضایی این پرونده در حال پیگیری است، می‌گوید: اگر به حریم این بنای تاریخی تعرضی شده باشد قطعا موضوع از سوی فرمانداری هم قابل پیگیری خواهد بود و این طور نیست که ما اجازه بدهیم یك اثر جهانی با ساخت کارخانه تهدید شود.

او اما در توضیح بیشتر می‌گوید: از نظر فرمانداری توسعه اقتصادی شهرستان و بحث میراث و گردشگری، دو محوری است که در امتداد هم حرکت می‌کنند، ما معتقدیم که هم شهرستان باید توسعه پیدا کند و نیاز به کارخانه و رونق اقتصادی دارد و هم بحث میراث و حفاظت از آن اهمیت دارد. در نتیجه در این قضیه ما هم به بحث ورود می‌کنیم و قطعا نمی‌گذاریم که اتفاقی بیفتد یا میراث متضرر شود یا بحث توسعه شهرستان عقب بیفتد.





در سال ۹۷ بخش‌هایی از حریم درجه یک چغازنبیل به مساحت ۳۰۰ هکتار که جزو اراضی ملی بوده به شخصی حقیقی واگذار و از اسفند همان سال کارهای تسطیح و خاکبرداری آن آغاز شد

جام جم در گفت‌وگو با کارشناسان و مسوولان، حاشیه‌های خبر داغ این روزهای میراث فرهنگی کشور را بررسی می‌کند

کارخانه قند، کام چغازنبیل را تلخ کرد

۴۱ سال پس از ثبت چغازنبیل در فهرست آثار تاریخی جهان، حالا این اثر ارزشمند که عنوان اولین اثر تاریخی ثبت جهانی شده کشورمان را هم یدك می‌کشد، با انتشار خبر ساخت یك کارخانه در حریم درجه یکش، به کانون توجه خیلی‌ها تبدیل شده است. سررشته این ماجرای عجیب اما به مجوزی می‌رسد که اداره جهاد کشاورزی شهرستان شوش در استان خوزستان برای احداث کارخانه داده است؛ کارخانه‌ای که دست بر قضا قرار است در حریم چغازنبیل بنا شود، زمینی که با وجود استعلام از اداره میراث فرهنگی شوش و اعلام ممنوعیت‌های قانونی، به یك شخص واگذار شده است. ساخت این کارخانه اما فعلا با وجود انجام تسطیحات در بخش‌هایی از زمین مجموعه، متوقف شده و وزیر میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی کشور می‌گوید که هیچ‌کس حق ورود به حریم این بنای تاریخی و ساخت و ساز در آن را ندارد. انتشار خبر این مجوز عجیب، در فضای مجازی کشور هم بی‌واکنش نماند، تا جایی که عباس آخوندی، وزیر سابق راه و شهرسازی هم نسبت به آن موضع نشان داد و با قرار دادن تصویری از چغازنبیل در صفحه شخصی خود در توییتر نوشت: چغازنبیل در فهرست جهانی یونسکو ثبت است. افزون بر ارزش فرهنگی، ارزش اقتصادی آن برای مردم ایران و منطقه بیش از احداث یك کارخانه یا استفاده کشاورزی است. این حق شهروندی همه است که خواستار حفاظت از آن و لغو هرگونه مجوز اعطایی احتمالی از سوی وزارت سمت یا جهاد کشاورزی باشند.

مینا مولایی
ایران

مونسان: پایگاه جهانی چغازنبیل ثبت جهانی شده و همکاران ما به دقت و با جدیت در حال پیگیری و رصد موضوع هستند تا آسیبی به این بنای تاریخی وارد نشود

جلوی احداث کارخانه ایستاده‌ایم

استان خوزستان با دارا بودن سه اثر ثبت جهانی و بیش از هزار اثر ثبت ملی، بخش مهمی از تاریخ کشورمان را در برگرفته است؛ تاریخی آمیخته با فرهنگ غنی تمدن‌های گذشته ایران.

بین این آثار چغازنبیل به عنوان یکی از برجسته‌ترین نیایشگاه‌های مذهبی در دنیا شناخته می‌شود؛ بنایی که قدمتش به ۱۲۵۰ سال قبل از میلاد مسیح در دروان عیلامی‌ها می‌رسد و همه اینها باعث شده که در سال ۱۹۷۹ به عنوان اولین اثر تاریخی ایران، در فهرست میراث جهانی یونسکو ثبت شود. حالا اما خبر تعرض به حریم درجه یك و دو این میراث جهانی به بهانه ساخت کارخانه قند، بدون دریافت مجوز از میراث فرهنگی و پایگاه میراث جهانی چغازنبیل نگرانی‌های زیادی را برای جامعه میراثی کشورمان به‌وجود آورده است. اتفاقی که جرقه‌اش در سال ۱۳۹۷ زده شد، زمانی که با صدور سند حدود ۳۰۰ هکتار از اراضی حریم درجه یك به نام یك شرکت و فرد، بدون توجه به استعلام از پایگاه میراث جهانی چغازنبیل، این تعرض آغاز شد. این ماجرا البته با شکایت میراث فرهنگی متوقف شد، اما از آنجا که به‌تازگی از سوی دادگاه، رأی منع تعقیب برای متعرضان به حریم چغازنبیل صادر شده، نگرانی‌ها درباره سرنوشت چغازنبیل دوباره اوج گرفته، چراکه شواهد حاکی از آن است که متولیان کارخانه قند با تصور این‌که با توجه به رأی دادگاه می‌توانند دوباره کار خود را آغاز کنند، بار دیگر در حریم چغازنبیل حضور پیدا کرده‌اند. درست در همین روزها که خیلی‌ها نگران سرنوشت این اثر جهانی بودند، بالاخره وزارت میراث فرهنگی و گردشگری به‌عنوان متولی صیانت از آثار تاریخی کشورمان با اعلام یك موضع صریح نسبت به این قضیه واکنش نشان داد.

علی‌اصغر مونسان در شبی که مهمان برنامه چاپ اول شبکه خبر شده بود، از رسانه ملی اعلام کرد که میراث فرهنگی با همه توان جلوی احداث این کارخانه قند ایستاده است و حتما مانع احداث آن خواهد شد. مونسان با اشاره به این‌که پایگاه جهانی چغازنبیل ثبت جهانی شده و دیگر تنها به یك ملت تعلق ندارد، بلکه یك بنای جهانی است، گفت: همکاران ما به دقت و با جدیت در حال پیگیری و رصد موضوع هستند تا آسیبی به این بنای تاریخی وارد نشود. او در ادامه پیشنهاد داد که توسعه این کارخانه در فضای دیگری انجام شود تا به حریم این اثر ثبت جهانی شده آسیبی وارد نشود.

جوازی که معتبر نیست

در مجلس شورای اسلامی و در فراکسیونی که عنوان میراث فرهنگی و گردشگری بر پیشانی دارد، محمدرضا دشتی اردکانی، رئیس این فراکسیون، مسوولی است که به ما از ضرورت رسیدگی به موضوع ورود به حریم چغازنبیل و تعرضات مشابه به سایر بناهای تاریخی و میراثی کشورمان می‌گوید. او با تاکید بر ارزش این آثار تاریخی دست روی ضوابط قانونی‌ای می‌گذارد که می‌توانند پشتیبان و حامی این آثار باشند. دشتی می‌گوید: در حریم آثار میراثی کشور ما، ممنوعیت‌هایی وجود دارد که ساخت و ساز یکی از آنهاست، پس عملا نمی‌تواند در این محدوده هم احداثاتی صورت بگیرد، چه کارخانه باشد و چه بنای دیگر. او با اشاره به خطر حذف چغازنبیل از فهرست آثار جهانی در صورت وقوع این اتفاق می‌گوید: از میراث فرهنگی ما همه باید صیانت کنند، فرقی هم نمی‌کند کدام قوه باشد؛ چه قوه مجریه، چه قضاییه و چه مقننه؛ همه باید پای نگهداشت این میراث بایستند، چراکه این میراث امانت گذشتگان برای ماست و باید آن را سالم به دست آیندگان برسانیم. این نماینده مجلس در ادامه با تاکید بر این‌که مجوزی که خلاف ضوابط قانونی صادر شده باشد معتبر نیست، بر رعایت ضوابط حریم بناهای تاریخی تاکید کرده و می‌گوید: یکی از استعلاماتی که قبل از صدور مجوز احداث کارخانه باید گرفته می‌شد، همین بحث استعلام از میراث فرهنگی بوده است.

اتفاقی که نیفتاده!

ما برای پیگیری این موضوع و کسب اطلاع درباره موضع استانداری با سعید رضوانی، مدیر کل روابط عمومی استانداری خوزستان هم تماس گرفتیم اما رضوانی گفت که عملا اتفاق بالفعلی دراین باره رخ نداده که ما درباره‌اش نظر بدهیم. او گفت که این کارخانه اصلا احداث نشده و باید استعلامات لازم درباره‌اش انجام شود و درخواست‌هایش مورد رسیدگی قرار بگیرد، اما هنوز درخواستی درباره آن به استانداری نیامده و بحث مورد نظر هم فقط یك اختلاف ارضی با میراث فرهنگی بوده است!

مدیر پایگاه میراث جهانی چغازنبیل:

کارخانه را در جایی خارج از حریم بسازند

عاطفه رشنویی، مدیر پایگاه میراث جهانی چغازنبیل مدتی است که با دغدغه ساخته شدن کارخانه قند در حریم چغازنبیل روزگار می‌گذراند و همه تلاش این روزهایش، جلب نظر مردم و مسوولان برای ممانعت از این اتفاق است. با او از ضرورت این اتفاق می‌گوییم و ماجراهایی که چندوقت اخیر از سر چغازنبیل گذشته است.

عرصه و حریم چغازنبیل طرح مصوب دارد؟

بله، این طرح سال ۸۵ مصوب شده و در حریم درجه یك به طور صریح احداث هر گونه کارخانجات ممنوع اعلام شده و ما هم مکلف هستیم ضوابط یك بنای تاریخی را آن‌گونه که اعلام شده رعایت کنیم.

همه دستگاه‌ها در استان شما از این ضوابط خبر دارند؟

ضوابط عرصه و حریم چغازنبیل به طور کامل ابتدا به استانداری خوزستان و سپس از سوی استانداری خوزستان به تمامی دستگاه‌های استان ابلاغ شده و از آنجا که یك نسخه از این ضوابط در اختیار یونسکو هم قرار دارد، در صورت سرپیچی از آن عواقب خوبی در انتظار بنا نخواهد بود.

شما این ضوابط را موقع استعلام اعلام کردید؟

بله، سال ۹۷ یك نامه از جهاد کشاورزی شوش به اداره میراث فرهنگی شوش رسید که درآن پلاك این زمین نوشته شده بود، یعنی موقعیت جغرافیایی مشخص شده و از اداره میراث خواسته بودند که برای واگذاری این اراضی به شخصی برای احداث کارخانه اعلام نظر کنند. ما هم طی سه روز با بررسی‌هایی که انجام دادیم اعلام کردیم که اینجا حریم درجه یك است و سه ضابطه مشخص دارد که با این درخواست و این طرح منافات دارد.

به‌طور مشخص این ضوابط به چه مواردی اشاره دارد؟

ضابطه اول عدم واگذاری دائم آن است و در صورت واگذاری موقت هم حتما باید از وزارت میراث فرهنگی مجوز داشته باشد. ضابطه دوم بر ممنوعیت تسطیح، رگلاژ و خاکبرداری در این حریم تاکید دارد، چراکه این منطقه پر از تپه‌ماهور است و برای موردی مثل کشت چغندر که یك کشاورزی گسترده برای فرآوری قند است، زمین باید تسطیح شود، پس یکی دیگر از ضوابط شکسته می‌شود. سومین ضابطه اما مشخصا اعلام می‌کند که احداث هرگونه کارخانه در حریم این اثر جهانی ممنوع است. پس ما این سه قید مهم را از همان اول داشتیم و اعلام هم کردیم و انتظار داشتیم که این طرح از همان تاریخ کان‌لم‌یکن تلقی شود، نه این‌که با هر روشی، مجری و بهره‌بردار بتواند از درگاه‌های مختلف بدون درنظرگرفتن نظر میراث فرهنگی، مجوز بگیرد و این طرح را تا پای سفارش وسیله‌هایی که برای ساخت کارخانه نیاز داشته هم پیش ببرد.

الان این موضوع در چه وضعیتی قرار دارد؟

الان کار متوقف است. از این نگاه هم سرمایه‌گذار ضرر کرده، هم این‌که این موضوع به یك مطالبه بین سیاسیون و اقتصادیون و میراث فرهنگی تبدیل شده، چراکه از یك طرف بحث بر سر توسعه اقتصادی منطقه است و از یك طرف بحث بر سر حفاظت از میراث فرهنگی، آن هم درحالی‌که همه ما امانتدار این میراث جهانی هستیم و باید تمهیداتی را در نظر بگیریم که کمترین آسیب به آن وارد شود.

انعکاس این موضوع در استان چطور بوده؟

اتفاقا من از مسؤولان استانی می‌خواهم که به این ماجرا ورود کنند. از خود آقای استاندار می‌خواهم که برای حل این مشکل چاره‌اندیشی کند، چراکه از نظر خیلی‌ها نمی‌توان گفت که اینجا وزن میراث فرهنگی سنگین‌تر است یا توسعه و اشتغال‌زایی.

نظر خود شما چیست؟

من معتقدم که ما نمی‌توانیم چیزی را فدای دیگری بکنیم. پیشنهادم هم جابه‌جایی این زمین و ساخت کارخانه در منطقه‌ای خارج از حریم است. حریم درجه یك چغازنبیل با همان ضوابطش باید سالم و دست‌نخورده باقی بماند.

برای جلوگیری از تعرض‌های احتمالی از چغازنبیل حفاظت خاصی صورت می‌گیرد؟

یگان حفاظتی ما در مجموعه مستقر است، البته نه صرفا برای رسیدگی به این موضوع، چراکه این یگان وظیفه‌اش این است که محدوده را به صورت روزانه پایش کند و درباره وضعیت آن گزارش بدهد. با این حال مشخصا چون این کارخانه مجوز فعالیت ندارد، همکاران ما هر روز به آن سرکشی می‌کنند تا خدای نکرده ما دچار غفلت نشویم و در این فاصله اتفاقی نیفتد.

در این سرکشی‌ها اگر بچه‌های یگان حفاظت پایگاه، ببینید که تعرضی صورت گرفته، می‌توانند مانع بشوند؟

نه، این‌ها ضابط قضایی نیستند. برای اقدام به یك سری مجوزها نیاز است و با کمك یگان حفاظت شوش که ضابط قضایی است یا یگان حفاظت اداره‌کل میراث خوزستان که مسؤولیت یگان کل استان را دارد و در مرتبه‌های بالاتر، نیروی انتظامی می‌توانیم جلوی تعرض‌ها را بگیریم.

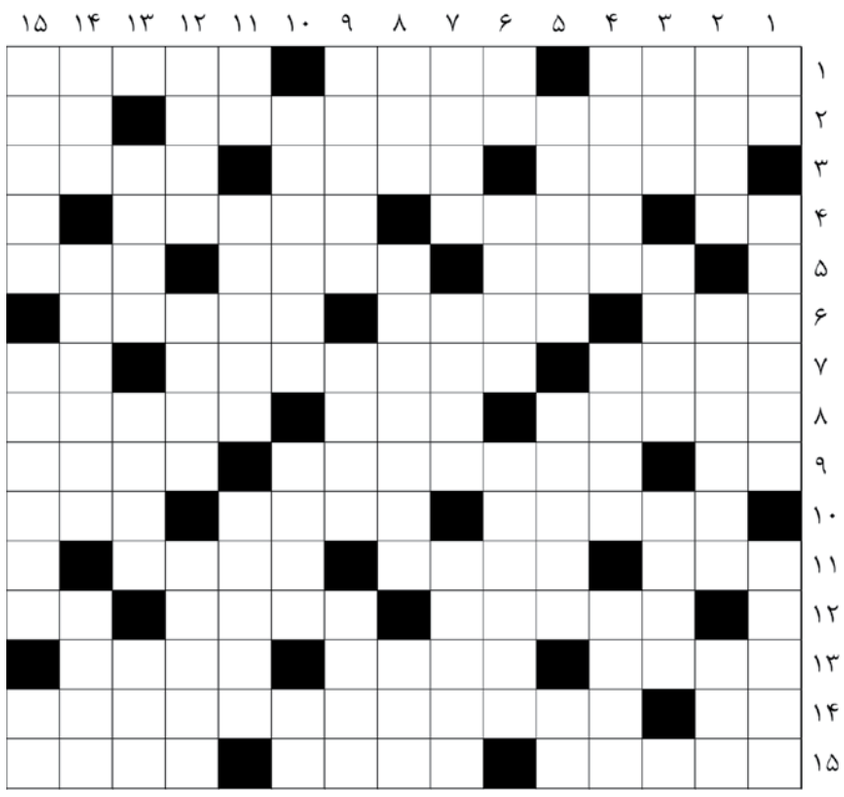
طراح: بیژن گورانی

جدول شماره ۵۷۹۲

جدول عادی

افقی: ۱) در نظر آوردن- همسر حضرت ابراهیم(ع)- استهزا ۲) کارگردان فیلم‌های یك بوس کوچولو و خانه‌ای روی آب- F ۳) عطا کردن- طایفه‌ای از مغولان- آهن‌ربا ۴) سد خوزستان- ناموزون- قوم سفیدپوست بومی اروپای شرقی ۵) پایتخت کره‌جنوبی- قهوه‌خانه فرنگی- مخفف دیگر ۶) میدانی در تهران- دستگاه تقویت‌کننده شنوایی- گرفتار ۷) فصل گل- کنایه از آدم بلاتکلیف و آواره است- ساز کوبه‌ای ۸) مشهور- آنتن بشقابی- از ملزومات طبخ چای ۹) نت اول- پدر سلطان‌محمود غزنوی- بازی قهوه‌خانه‌ای قدیم ۱۰) سرزنش- پشت‌سرهم- پندار ۱۱) طرح و الگو- معدنی- استخوان جلوی قفسه سینه ۱۲) فاقد شتاب- جوانمردی- مخفف مشهدی ۱۳) غذای محلی شمال خراسان- دعای صبح جمعه- بادها ۱۴) زندگی‌کن- کنایه از طمع است ۱۵) بدون انقطاع- ذخیره- چاره‌اندیشی.

عمودی: ۱) دمای غیرطبیعی بدن- لقب طهمورث پادشاه پیشدادی- تباشیر فرنگی ۲) عروس به خانه بخت می‌برد- شهری در استان همدان- مشك ۳) گوش- سیستم نمایش تصویر رنگی در تلویزیون- مخزن آب مسافرتی ۴) سنجیده و معقول- نویسنده فرانسوی کتاب قرارداد اجتماعی- رهبر حزب ۵) چراغ روشنی‌بخش- رمان مشهور دافنه دو موریه- آخرین یك رقمی ۶) کله- تپه باستانی آتن- معادل فارسی الاستیك ۷) ورم- خلق و خو- مرطوب ۸) معما- گدایی کردن- اتومبیل آلمانی ۹) محل ذخیره کالا- بلندقامت- تیمارگر اسب ۱۰) ترکیب شده با اکسیژن- همسایه لیبی و الجزایر- ضمیر انگلیسی ۱۱) خیس- دایره‌المعارف فرانسوی- تکنیسین ۱۲) قابله- سلول جنسی بالغ- برچسب ۱۳) ژرفا- باد گلو- گندم آسیاب‌شده ۱۴) رئیس قبیله- ارابه- کوژ ۱۵) پاکبان- از یاد رفته- مذکر.



جدول ویژه

افقی: ۱) کرم شب‌تاب- حمله‌برنده- درنده‌ای شبیه یوزپلنگ ۲) کاشف میکروب مولد دیفتری- تکرار یك حرف ۳) بعضی- سپاسگزاری- از بخش‌های اوستا ۴) پراکندگی- خشمگین- چراغ نفت‌سوز قدیمی ۵) معتقد- موجب- گام ۶) قهرمان داستان ایلیاد- آخرین حرف الفبای یونانی- دارنده صفت‌های ناپسند ۷) نان شب مانده- کنایه از آدم فقیر و بی‌چیز است- قورباغه ۸) کاخ تاریخی فرانسه- نیایش زرتشتیان- محصل هنرستان ۹) سراب کنگاور- نوعی بافت گیاهی با سلول‌های زنده دیواره ضخیم- سردار تورانی که به دست رستم کشته شد ۱۰) فرمان‌ها- مرگ- ضمیری عربی ۱۱) آزاد- بنیان آلی کربن و هیدروژن- تر و تازه ۱۲) سرخ مایل به قهوه‌ای- سربریده- فلز سرخ ۱۳) آرامش یافتن- گلی آپارتمانی- عالم به احکام شرعی ۱۴) بسیار سرد- از تألیفات عباس اقبال آشتیانی ۱۵) نوعی کارد نوك‌تیز- قوم حضرت موسی(ع)- فیلمی از چارلی چاپلین.

عمودی: ۱) تعطیلی- بزرگ‌ترین نوع جغد- کاری که به طور معمول و مکرر انجام می‌شود ۲) خاك- از آثار شکسپیر- بخشنده ۳) لبن- ناموزون- باران تند ۴) دهبان- پول بنگلادش- شکل ظاهری ۵) علم شعبده- لبه تیز شمشیر- مخفف اگر ۶) لقب سلاطین پیشدادی- تپه باستانی آتن- چاه جهنده ۷) ریسیدن- همسایه کنگو- پیرو دین موسی(ع) ۸) درختی جنگلی- عنوانی برای لوطی‌ها- علف خشك ۹) زیباترین شهر لهستان- برنامه غذایی خاص برای بهبود بیماری- خانم ۱۰) پادشاهان مصر قدیم- رب‌النوع جنگ- عود ۱۱) پوشاك ستور- کیسه عضلانی که ادرار در آن جمع می‌شود- پایتخت بوتان ۱۲) آنفلوآنزا- قصد- روزنامه چاپ کویت ۱۳) بخشی از اندام گیاه- شرط‌بندی- منجمد ۱۴) بی‌خطر- رساله خواجه عبدا... انصاری- تیمارگر اسب ۱۵) پشت‌سرهم- لایه بیرونی هر یك از اعضای بدن- عدد اول.

حل جدول عادی شماره ۵۷۹۱

	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	ج	د	■	س	ی	ل	ی	س	■	د	و	ا	ت	ش	ه
۲	ن	ا	م	و	س	■	م	ی	ه	ن	■	د	ک	ا	ن
۳	ت	غ	ی	ر	■	ط	ا	ر	م	■	ا	ل	د	ن	ک
۴	ل	■	ا	ن	ز	ی	م	■	ک	ر	و	ه	ی	■	■
۵	م	ت	ن	ا	و	ب	■	س	ی	ا	س	■	ک	ا	ن
۶	ن	ه	ج	■	ا	ه	ا	■	ر	م	ر	ک	ر	ن	ک
۷	ب	■	خ	ا	ن	م	ا	ن	■	س	و	ز	■	ا	ن
۸	ر	ا	س	و	■	م	ق	ن	ی	■	ز	ی	ب	ا	■
۹	ف	ر	ی	ف	ت	ن	■	ت	س	ر	ی	■	ر	ع	د
۱۰	ک	ی	ا	■	خ	ا	م	س	■	ب	د	ک	و	ی	ی
۱۱	■	■	ه	ا	ی	ک	و	■	د	ی	ن	ا	م	■	ل
۱۲	ا	م	پ	و	ل	■	ق	ا	ن	غ	■	ک	ن	د	م
۱۳	ب	ل	و	ا	■	م	ر	د	د	ا	و	د	س	ا	
۱۴	ن	ا	ش	ن	ا	س	■	ب	ه	ل	ل	و	■	ت	ن

حل جدول ویژه شماره ۵۷۹۱

	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	ا	ش	■	ک	ا	ر	ا	ژ	■	ش	ی	ر	ا	ب	ه
۲	س	ن	ب	ل	ه	■	ب	ر	ن	د	■	س	ب	و	س
۳	ک	ا	ه	و	■	د	ر	ف	ش	■	م	ت	ن	پ	ه
۴	ی	■	س	ی	خ	ک	ی	■	ت	ر	ت	ی	ب	■	■
۵	م	غ	ا	ی	ر	ت	■	ش	ر	ی	ک	■	ل	ا	ک
۶	و	ر	ز	■	د	ر	چ	ه	■	ل	ی	ا	خ	و	ف
۷	■	ب	ی	ر	م	■	و	ر	س	ک	■	م	ی	ر	ا
۸	و	ز	■	س	ا	ل	ه	ا	ی	س	ر	د	■	ل	ش
۹	ا	د	ب	ی	■	ا	ر	ش	د	■	س	ن	ت	ی	■
۱۰	م	ک	ا	ف	و	ن	■	و	ی	ل	ا	■	ل	ا	ی
۱۱	ق	ی	ر	■	ا	د	ل	ب	■	د	ل	پ	س	ن	د
۱۲	■	■	و	ا	ل	ا	ن	■	ژ	ن	ت	ی	ک	■	ط
۱۳	ق	ی	م	ت	ی	■	ی	غ	ن	ی	■	ش	و	ر	و
۱۴	ا	ر	ت	ش	■	ک	ن	ب	د	■	ک	و	پ	ا	ل
۱۵	ب	ا	ر	ی	و	م	■	ا	ه	ت	د	ا	■	ک	ا